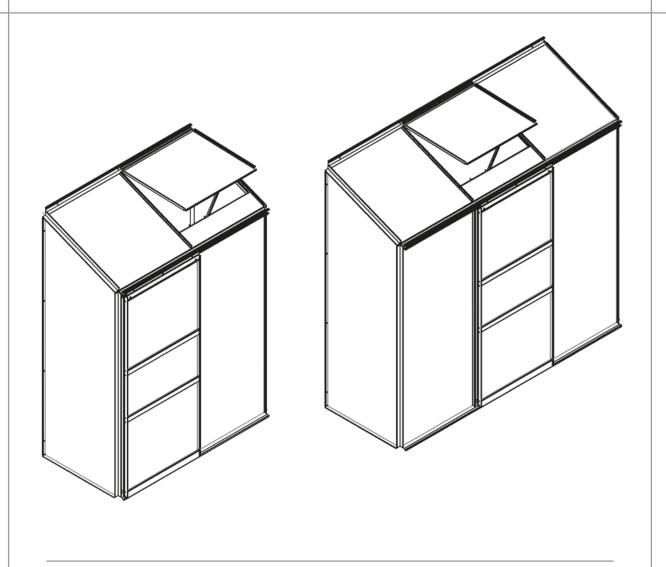
# Montageanleitung Notice de Montage



VM0003-I 900, 1300

Item	Part	Sect. Ref.	Size mm	Quantity per	
No.				900	1300
1001		1-5	M6 x 12	49x	56x
1002		1-5	M6	50x	57x
1003		4	3.5 x 16	16x	16x
1006		5	3.5 x 6	6x	6x
1007		4	M4	2x	2x
1009		4	Ø8/4	2x	2x
1011	لعب	6	70	75x	95x
1012		6	11	22x	28x
1014		4	20	2x	2x
1015		4	Ø22	2x	2x
1016		5	40	2x	2x
1019		5	15	1x	1x

Item	Part	Sect.	Size		ity per
No.	Part	Ref.	mm	900	1300
1020	PVC	6	22000	1x	-
1020			27000	-	1x
1063		5	635	1x	1x
1064		5	602	1x	1x
1065		5	520	2x	2x
1066		5	602	1x	1x
1067		5	295	1x	1x
1092	0	1-2	120	4x	4x
1304		4	M4 x 18	2x	2x
1359		4	621	1x	1x
1360		4	621	1x	1x
1361		4	621	2x	2x
1362		4	613	1x	1x

Item	_ ,	Sect.	Size	Quant	ity per
No.	Part	Ref.	mm	900	1300
1500		4	M6 x 5	2x	2x
1515		4	M6	2x	2x
2001		5	M6 x 12	1x	1x
2096	0	1	619	1x	2x
4021	Nylon	4	1484	2x	2x
4022		2	614	2x	2x
4036		1	1506	2x	2x
4041		1	1506	1x	2x
4046		1	1240	1x	-
4047		1	1862	-	1x
4050		2	1240	1x	-
4051		2	1862	-	1x

Item	<b>D</b> (	Sect. Size		Quantity per	
No.	Part	Ref.	mm	900	1300
4055		2	655.5	1x	2x
4080		2	678.5	1x	1x
4081		2	678.5	1x	1x
4082		2	1754	1x	1x
4083		2	1754	1x	1x
4084		1	1240	1x	-
4085		1	1862	-	1x
4096		2	596	2x	2x
4158		4	1484	2x	2x
7395		2	Ø12/6.5	5x	6x



# Sicherheitsvorkehrungen

### 1. BITTE LESEN SIE DIESE MONTAGEANLEITUNG VOR BEGINN DES AUFBAUS KOMPLETT DURCH!

- 2. Bei der Handhabung von Glas, Polycarbonatplatten oder Gewächshausteilen sind immer eine Schutzbrille, Handschuhe, Sicherheitsschuhe und ein Kopfschutz zu tragen, da scharfe Kanten zu Verletzungen führen können. Gebrochenes Glas ist ein Sicherheitsrisiko. Beseitigen Sie es mit der gebotenen Vorsicht.
- 3. Das von Ihnen erworbene Produkt ist für die Aufzucht von Pflanzen konstruiert und sollte auch ausschließlich dafür genutzt werden. Bei anderweitiger Nutzung ist jegliche Haftung ausgeschlossen.
- 4. Für die Montage dieses Produktes sind zwei Personen erforderlich.
- 5. Sollten Sie beim Montieren des Hauses oder beim Einsetzen der Verglasung Schwierigkeiten haben, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler in Verbindung Wenden Sie keine Gewalt an!
- 6. Das Gewächshaus muss verankert werden.

# **Aufbaubeschreibung**

### **STANDORTWAHL**

Suchen Sie den sonnigsten, aber gleichzeitig einen windgeschützten Platz aus.

#### **WICHTIG**

Bevor Sie mit der Montage Ihres Gewächshauses beginnen, überprüfen Sie, ob alle in der Liste aufgeführten Teile vorhanden sind. Nehmen Sie die einzelnen Bündel aus der Verpackung, um sie besser identifizieren zu können.

Es ist wichtig, dass die geöffneten Bündel nicht durcheinander geraten.

"Leerschraube" = Schraube und Mutter für die spätere Befestigung von Teilen, vorerst ohne sichtbare Funktion.

Fehlt etwas, dann setzen Sie sich bitte mit Ihrem Lieferanten in Verbindung.

Muttern (1002) mit max. 3Nm anziehen.

### **BENÖTIGTE WERKZEUGE**

Schraubenzieher (Normal und Kreuzschlitz PH2), Ring-Gabel-Schlüssel 10mm, Messer, Zollstock, Wasserwaage.

### **WARTUNG**

Das Gewächshaus sollte hin und wieder gründlich mit einer neutralen Waschmittellauge abgewaschen werden. Das Glas kann mit einem Reinigungsmittel gesäubert werden, das weder Kunststoffteile, den Aluminiumrahmen, noch die Glasfederklammern angreift. Reinigen Sie regelmäßig die Türlaufschiene.

### 0. FUNDAMENT

**Wichtig!** Das Fundament muss absolut rechtwinklig und eben sein. Ein verzinktes Stahlfundament ist für alle Gewächshaus-Modelle als Zubehör erhältlich.

(Achtung! Nur wenn das Gewächshaus an einer sehr ungeschützten und windigen Stelle aufgebaut werden muss: Durchbohren Sie die Grundprofile und das Stahlfundament und verschrauben Sie beide mit Schrauben und Muttern miteinander)

Wollen Sie jedoch selbst ein Fundament aus Stein oder Beton fertigen, dann richten Sie sich bitte nach den Maßangaben im Abschnitt 0. Vorbehandelte witterungsgeschützte Holzleisten von mindestens 18 mm Dicke und höchstens 32 mm Breite werden zwischen Stein-Betonfundament und Aluminiumrahmen gesetzt, entsprechend der Zeichnung durchbohrt und mit 50 mm langen Schrauben (nicht mitgeliefert) im Fundament verschraubt.

Das Fundament muss frostfrei gegründet werden.

Alle Zeichnungen sind von der Innenseite des Hauses gesehen abgebildet, mit Ausnahme der Abbildungen, die in einem <u>Doppelrahmen</u> dargestellt sind. Diese beschreiben die Außenansicht.

## 1. VORDERSEITE

Legen Sie alle Teile auf dem Boden aus und verschrauben Sie sie lose.

Verschrauben Sie die Eckwinkel (1092) lose mit den oberen Ecken.

# 2. MONTAGE

Verschrauben Sie die Giebelendprofile (4080/4081) mit der oberen Türführungsschiene (4084 / 4085) (2.1) und den vertikalen Wandprofilen (4082 / 4083) (2.3).

Nun verschrauben Sie die Türschwellenprofile (4022) (2.4 & 2.5) und dann das Firstprofil (4050 / 4051) (2.3).

Verschrauben Sie die Eckbleche (1092) lose über den Traufen (2.1).

Verschrauben Sie die Dachprofile (4055) zwischen den Traufen (2.2) und dem Firstprofil.

Benutzen Sie hier für die Verschraubungen am Traufenprofil die Unterlegscheiben (7395) (2.1)

& (2.2).

Es ist notwendig, an dieser Stelle in die Verglasungsstrebe(n) (4055) eine Leerschraube einzufügen,um später das Dachfenster damit verschrauben zu können.

#### 3. BEFESTIGUNG AN DER WAND

Stellen Sie Ihr Gewächshaus nun auf das vorbereitete Fundament/Rahmen und verschrauben Sie es lose mit dem Fundament.

Justieren Sie das Gewächshaus, bis es komplett gerade ist und ziehen Sie alle Schrauben fest an. (max. 3Nm)

Bitte überdrehen Sie die Schrauben nicht! Stellen Sie sicher, dass alle Seiten absolut rechtwinklig sind.

Beachten Sie die Bohrungen in den Wandprofilen (4082 / 4083) und im Firstprofil (4050 / 4051) und markieren Sie diese an der Wand.

Nehmen Sie das Gestell vom Rahmen herunter.

Bohren Sie 6 mm Löcher in die markierten Stellen in der Wand und bringen Sie 6mm Wanddübel an der Wand an.

Setzen Sie das Gestell auf das Fundament und verschrauben Sie es mit Schrauben (3.1) & (3.2). (Der Bohrer, Wanddübeln und Schrauben sind nicht im Lieferumfang enthalten).

Zum Schluss verschrauben Sie das Gestell mit dem Fundament.

# 4. TÜR

Achtung: Niemals die montierte Tür auf die Türgleiter (1014) stellen.

Drücken Sie die Türgleiter (1014) an den Enden in das Türprofil (1360) (4.1).

Bauen Sie die Tür, wie in Zeichnung 4 gezeigt, zusammen.

Verschrauben Sie die Türrollen (1015) mit Schraube (1304), Unterlegscheibe (1009) und Mutter (1007) (4.4) mit dem Radgehäuse (1362)

Verschrauben Sie das Radgehäuse (1362) mit

dem oberen Türprofil (1359) (4.3) und ziehen Sie die Türdichtungen (4021) in die äußeren Seitenprofile (4158) (4.5).

Führen Sie die Schrauben (1500) in den unteren Schraubenkanal, der die Bürstendichtungen (4021) hält, ein und verschrauben sie an dieser Stelle mit den Muttern (1515) (4.6).

Die Türrollen können jetzt in die Türlaufschiene (4084 / 4085) (4.7) geschoben werden.

Es muss sichergestellt werden, dass die Türgleiter auch auf der unteren Türführungsschiene (4046 / 4047) (4.8) laufen.

Nachdem Sie die Tür korrekt eingesetzt haben, setzen Sie Schrauben und Muttern als Türstopper an die beiden Enden der Türlaufschiene (4084 / 4085) (4.9).

Stellen Sie die Tür so ein, dass sie reibungslos läuft.

#### 5. DACHFENSTER

Verschrauben Sie die Seitenprofile (1065) mit dem oberen Fensterprofil (1064) entsprechend der Glasstärke. Bei bis zu 4 mm wie in (5.1), bei 4 mm und mehr wie in (5.2).

Das Glas in die Seitenprofile (1065) hineinschieben (5.3), aber vorher Schrauben in die Bohrungen der unteren Profils (1066) hineinstecken.

Jetzt das untere Fensterprofil (1066) mit den Seitenrahmen verschrauben.

Achtung: Bevor Sie alle Schrauben fest anziehen, stellen Sie sicher, dass das Fenster absolut rechtwinklig ist!

Das Dachfenster in den First von einem Ende (5.4) und (5.5) aus einführen und das Fenster in die vorgesehene Stellung bringen (5.6).

Die Dachfensterschwelle (1063) mittels vorhandener Zusatzschrauben (1001) mit den Verglasungsprofilen (4055) (5.7) und Schrauben (2001)\* am Eckprofil verschrauben.

\*Für Modell 1300: Es ist empfehlenswert, das Dachfenster im mittleren Teil zu verschrauben. In diesem Fall benutzen Sie die bereits platzierten Schrauben (1001) in den Verglasungsprofilen, die Schrauben (2001) werden dann nicht benötigt.

Verschrauben Sie den Dachfensteraufsteller (1067) mit dem unteren Fensterprofil (1066), benutzen Sie dafür die Schrauben (1006) (5.8).

Die vorhandene Gummikappe (1019) über das untere Ende des Dachfensteraufstellers (5.6) streifen und beide Einrastzapfen (1016) auf der Dachfensterschwelle (1063) mit den Schrauben (1006) festschrauben (5.8).

### 6. VERGLASUNG BLANK GLAS

Bitte beachten Sie die oben erwähnten Sicherheitsvorkehrungen.

Die Tür kann an jeder beliebigen Stelle der Vorderfront eingesetzt werden.

Lassen Sie die den gewünschten Platz an dieser Stelle frei.

Drücken Sie die Glasdichtung (1020) auf die Alu-Profile (6.3) und schneiden Sie sie entsprechend auf Länge.

Beginnen Sie mit der Verglasung im Dachbereich an der Traufe und benutzen Sie hierzu die Glasfederklammern (1011) (6.2).

Die folgende Scheibe sollte über die direkt darunter liegende Scheibe platziert werden mit den Glashalteklammern (1012) zwischen den Scheiben(6.1).

Beginnen Sie mit der Verglasung der Seiten bitte von unten.

Wenn Sie das Gewächshaus mit Hohlkammerplatten verglasen, richten Sie sich bitte nach dem Verglasungsplan, der den Hohlkammerplatten beiliegt.

### **DIE LETZTEN HANDGRIFFE**

Wenn Sie es wünschen, können Sie das Gewächshaus an den vorhandenen Fugen mit neutral vernetzendem Silikon abdichten. Das Silikon gehört nicht zum Lieferumfang.

Den beiliegenden Warnungsaufkleber von innen aufkleben.

Ihr Lieferant hält ein reichhaltiges Sortiment an Gewächshaus-Zubehör für Sie bereit. Sprechen Sie ihn an.

## SICHERHEITSHINWEIS

Bei starkem Wind sollten alle Öffnungen und die Tür geschlossen werden.

Dächer von Gewächshäusern sind so rechtzeitig von Schnee zu räumen, dass keine gefährliche Schneebelastung eintreten kann.

### ANMERKUNGEN

Zum vollen Schutz des Gewächshauses empfehlen wir, es mit in Ihre **Hausversicherung** einzuschließen. Beachten Sie eventuell vorhandene örtliche Bauvorschriften.

Den mitgelieferten Typaufkleber nach erfolgter Montage des Gewächshauses auf das Radgehäuse (1362) kleben.

Die Typbezeichnung benötigen Sie zur Angabe bei der Bestellung evtl. benötigter Ersatzteile. Bitte heben Sie die Montageanleitung auf!

Alle Maßangaben sind Annäherungswerte. Änderungen vorbehalten.



# Précautions d'emploi

- 1. VEUILLEZ LIRE ENTIEREMENT CETTE NOTICE DE MONTAGE AVANT DE COMMENCER L'INSTALLATION!
- 2. Portez toujours des gants lorsque vous maniez des plaques de polycarbonate ou du verre. Les bords tranchants peuvent entraîner des blessures. On peut aussi se blesser avec les bords et coins tranchants des profilés en aluminium, il faut donc là encore toujours porter des gants!
- 3. Le produit que vous venez d'acquérir est conçu pour la culture de plantes et doit être uniquement utilisé à cet effet. L'utilisation dans un autre cadre entraîne l'exclusion de toute garantie.
- 4. Le montage de ce produit nécessite l'intervention de deux personnes.
- 5. Si vous rencontrez des difficultés lors du montage de la serre ou de la pose des verres, veuillez contacter votre revendeur N'employez pas la force!

# Descriptif de la construction

### **CHOIX DE L'EMPLACEMENT**

Choisissez l'emplacement le plus ensoleillé et le mieux protégé du vent.

### **IMPORTANT**

Avant de commencer le montage de la serre, vérifiez que les pièces énumérées dans la liste sont au complet. Retirez les différents paquets de l'emballage, afin de mieux les identifier.

Mais attention de ne pas mélanger les paquets quand vous les ouvrez.

Le montage de la serre se fait par étape pan par pan : étape 1 façade, étape 2 façade et coté, étape 3 fixation au mur, étape 4 porte, étape 5 lucarne, étape 6 vitrage.

Les profilés sont emballés par paquets. Chaque paquet correspond à une étape.

S'il manque quelque chose, veuillez contacter votre fournisseur.

### **OUTILS NECESSAIRES**

Tournevis (plat et cruciforme PH2) 1 clé de 10 Perceuse mèche métal de 6 mm. Gants. Tournevis cruciforme(PH2). Clé plate de 10. Un niveau.

### **ENTRETIEN**

La serre doit être de temps en temps lavée avec une lessive douce. Le verre se nettoie avec un détergent qui n 'agresse ni le cadre en aluminium ni les clips à ressort des vitrages.

## 0. FONDATIONS (OU BASE ACIER)

Important! Les fondations doivent impérativement être d'équerre et de niveau. Des bases en acier galvanisé sont disponibles en tant qu'accessoires pour tous les modèles de serres.

**Attention!** Uniquement lorsque la serre doit être installée à un endroit très peu protégé et exposé au vent : Percer des trous dans les

traverses de base et dans les fondations en acier et assemblez-les à l'aide de boulons et d'écrous.

Si vous voulez cependant réaliser vous-même des fondations en pierre ou en béton, référez-vous dans ce cas aux dimensions indiquées au paragraphe 0. Des baguettes en bois prétraitées et résistantes aux intempéries, d'au moins 18 mm d'épaisseur et de 32 mm de largeur maxi., sont placées entre les fondations béton-acier et le cadre en aluminium, percées selon le plan et fixées dans les fondations à l'aide de vis de 50 mm de longueur (non fournies).

Tous les plans sont représentés de l'intérieur de la serre, à l'exception des figures représentées dans un <u>double cadre</u>, qui montrent une vue externe.

### 1. FAÇADE

Etaler toutes les pièces sur le sol et les visser sans serrer.

Fixer sans serrer les équerres (1092) aux 2 coins supérieurs.

# 2. ASSEMBLAGE FAÇADE ET

Fixer les profilés de pignon (4080 / 4081) entre le profilé horizontal de glissière de porte (4084 / 4085) (fig.2.1) et les profilés muraux verticaux (4082 / 4083) (fig.2.3).

Fixer les profilés latéraux de seuil (4022) (fig.2.4 et 2.5), ensuite fixer le profilé mural du faîtage (4050 / 4051) (fig.2.3)

Fixer sans serrer les équerres (1092) (fig.2.1).

Fixer le (s) profilé (s) (4055) entre le profilé horizontal de glissière de porte (4084 / 4085) et le profilé mural du faîtage (4050 /4051) (fig.2.2). Sans oublier de coulisser un boulon dans le (s) profilé (s) (4055) pour pouvoir ensuite fixer la lucarne.

### 3. FIXATION AU MUR

Placer la serre ainsi assemblée sur les fonda-

tions et la fixer sans serrer.

S'assurer que la serre est parfaitement d'équerre. Sinon recaler comme il faut. Ensuite bien serrer sans forcer. (max. 3Nm)

S'assurer que les cotés soient bien verticaux. Repérer l'emplacement des trous à percer sur votre mur (trous dans le profilé horizontale du faîtage et trous dans les profilés verticaux muraux).

Enlever l'armature, et percer des trous de 6 mm (foret non fourni), mettre les chevilles (foret non fourni).

Remettre en place l'armature et la fixer au mur avec les vis (foret non fourni) (fig.3.1 et 3.2).

Si vous le souhaitez, fixer la serre sur sa fondation.

### 4. PORTE

**Attention**: ne pas faire reposer la porte une fois montée sur ses coulisseaux (1014) afin de ne pas les endommager.

Enfoncer les coulisseaux de porte (1014) aux extrémités de la traverse inférieure de la porte (1360) (4.1).

Assembler les parties de la porte comme indiqué sur le grand plan.

Fixer les roulettes (1015) sur la traverse supérieure de la porte (1362), comme indiqué en (4.4) avec les vis (1304), les rondelles (1009) et les écrous (1007).

Assembler la traverse de la porte (1362) sur le panneau de porte le plus haut (1359) (4.3).

Coulisser les joints de porte (4021) sur les montants verticaux (4158) (4.5) et les couper à la longueur.

Faire coulisser la porte en s'assurant que les coulisseaux (1014) soient correctement positionnés dans le rail du bas de la porte (4.8) et que les roulettes soient correctement positionnées dans le rail du haut de la porte (4.7)

Une fois que la porte sera montèe, placez un boulon et un écrou pour faire une butée à l'extrémité du rail de la porte coulissante (4084 / 4085).

Ajuster la porte de manière à ce qu'elle coulisse correctement.

### 5. LUCARNE

Assembler la lucarne comme indiqué sur la figure. Assembler les cadres latéraux (1065) et le haut de la lucarne (1064). Pour un vitrage de 4 mm ou moins comme sur la figure (5.1), pour un vitrage de plus de 4 mm comme sur la figure (5.2)

Insérer le verre dans le cadre (5.3) en ayant pris soin de placer avant les boulons dans les trous.

Assembler alors le profilé inférieur (1066) de la fenêtre sur les cadres latéraux.

Attention! La fenêtre doit être d'équerre.

Coulisser la lucarne dans l'une des extrémités du faîtage et mettre la lucarne dans la position prévue (5.4 / 5.5 / 5.6).

Fixer en serrant, la traverse inférieure de la lucarne (1063) (5.7) avec le (s) boulon (s) (1001) déjà coulissés dans le (s) profilé (s) (4055) et le boulon (2001)\* dans le profilé latéral de toit.

\* Pour le modèle 1300 il est conseillé de placer la lucarne au centre. Dans ce cas, utiliser les boulon 1001 déjà coulissés dans les profilés (4055).

Fixer la poignée de lucarne (1067) au profilé inférieur de la lucarne (1066) avec les vis (1006) (5.8).

Mettre le cache en caoutchouc (1019) sur l'extrémité inférieure de la poignée de lucarne (5.6). Bien visser les deux tétons (1016) sur la traverse inférieure de la lucarne (1063) avec les vis (1006) comme indiqué en (5.8).

### **6. VITRAGE EN VERRE**

Veuillez suivre les consignes de sécurité évoquées précédemment. (port de gants)

Enfoncer les joints de vitrage (1020) dans les profilés en aluminium (6.3) et les couper à la bonne longueur.

Commencez par le vitrage de la toiture en utilisant les clips à ressort (1011) (6.2) et les cavaliers de retenu de vitrage (1012) (6.1)

En cas de difficultés lors de l'installation des derniers verres, vérifier que les verres du haut n'ont pas glissé.

Pour les cotés, commencer par les verres du bas en utilisant les clips à ressort (1011) (6.2) et les cavaliers de retenu de vitrage (1012) (6.1) comme indiqué sur le plan de vitrage.

### **DERNIERES INTERVENTIONS**

Coller de l'intérieur l'autocollant d'avertissement fourni avec la serre.

Votre fournisseur tient à votre disposition une large gamme d'accessoires de serres. Interrogez-le.

### **CONSIGNE DE SECURITE**

En cas de grand vent, toutes les lucarnes et la porte doivent être fermées.

En cas de neige, enlever la neige du toit.

### **REMARQUES**

Pour une protection complète de la serre, nous recommandons de l'inclure dans votre assurance habitation. Respectez les éventuelles règles de sécurité locales en vigueur en matière de construction.

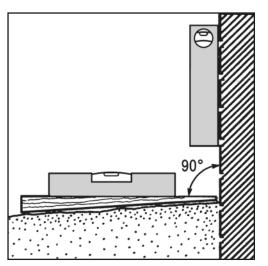
Une fois le montage de la serre effectué, coller l'autocollant signalétique fourni sur le logement de roue (1362).

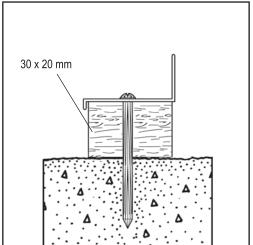
Vous aurez besoin de ces données pour commander d'éventuelles pièces détachées. Conserver soigneusement la notice de montage!

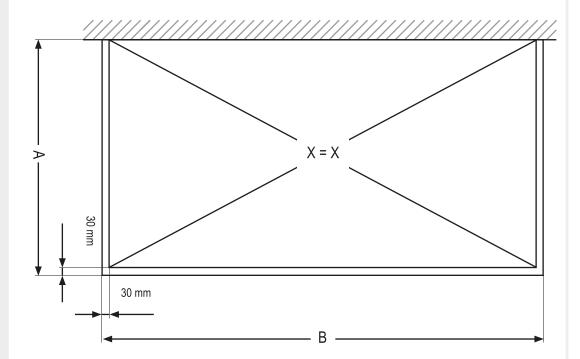
Conformément à notre politique d'amélioration constante, nous nous réservons le droit de modifier les spécifications de nos produits à tout moment et sans préavis.

0

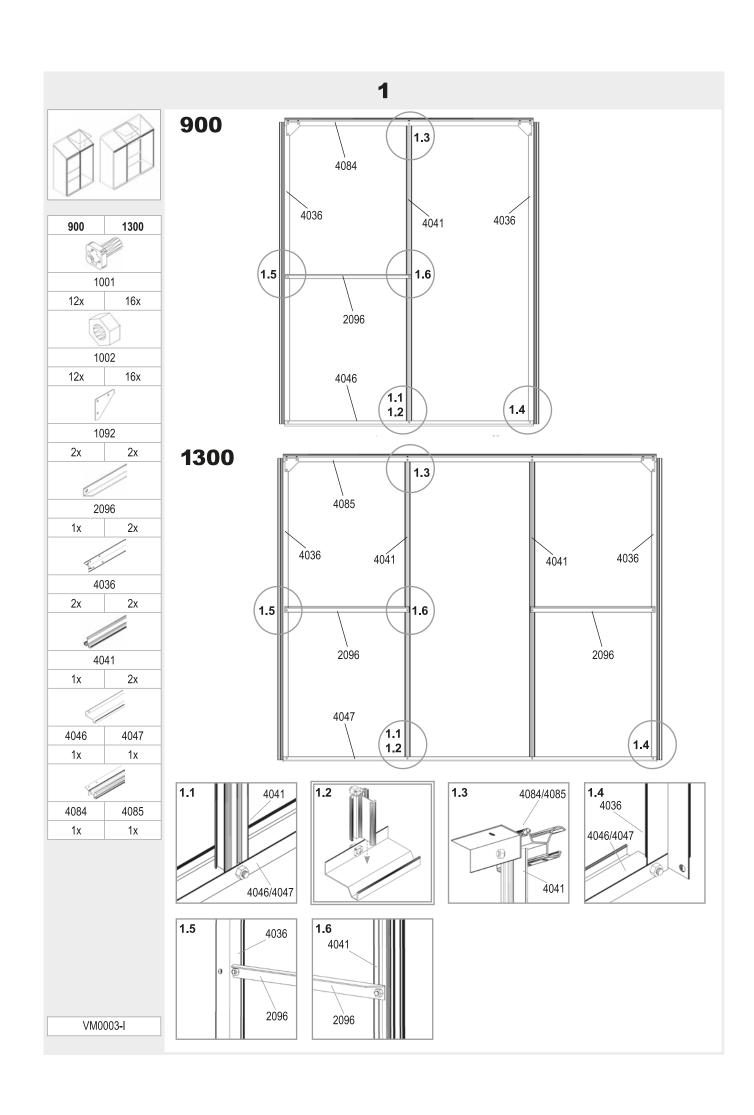








	900	1300	
A	653 mm	653 mm	
В	1300 mm	1922 mm	



4081

4082

4096

4081

4082

4096 4022

4022

2.3

(2.7

2.5

2.3

(2.7

(2.5 🎚

4050

4055

2.1

2.6

4055∠

2.1

2.6

4083

2.2

4096

4051

2.2

4022

4080

4083

4096

4022

2.3

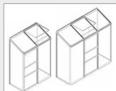
4081

2.4

4050/4051

4082

4080



900	1300			
1001				
21x	24x			
1002				
21x	24x			
1092				
2x	2x			
4022				
2x	2x			
4050	4051			
1x	1x			
4055				
1x	2x			
4080	4,5			
1x	1x			
4081				
1x	1x			
4082				
1x	1x			

4083

4096

2x

7395

5х

VM0003-I

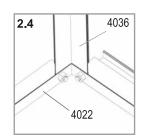
2x

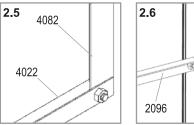
6x

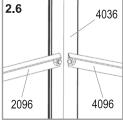


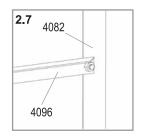
1300

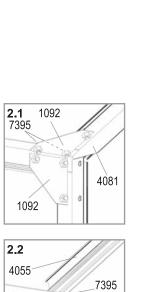




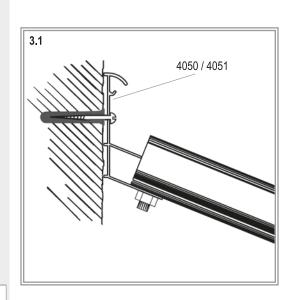


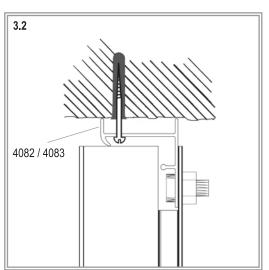






3 4050 4083 3.1 3.2 3.1 4051 4082 3.2

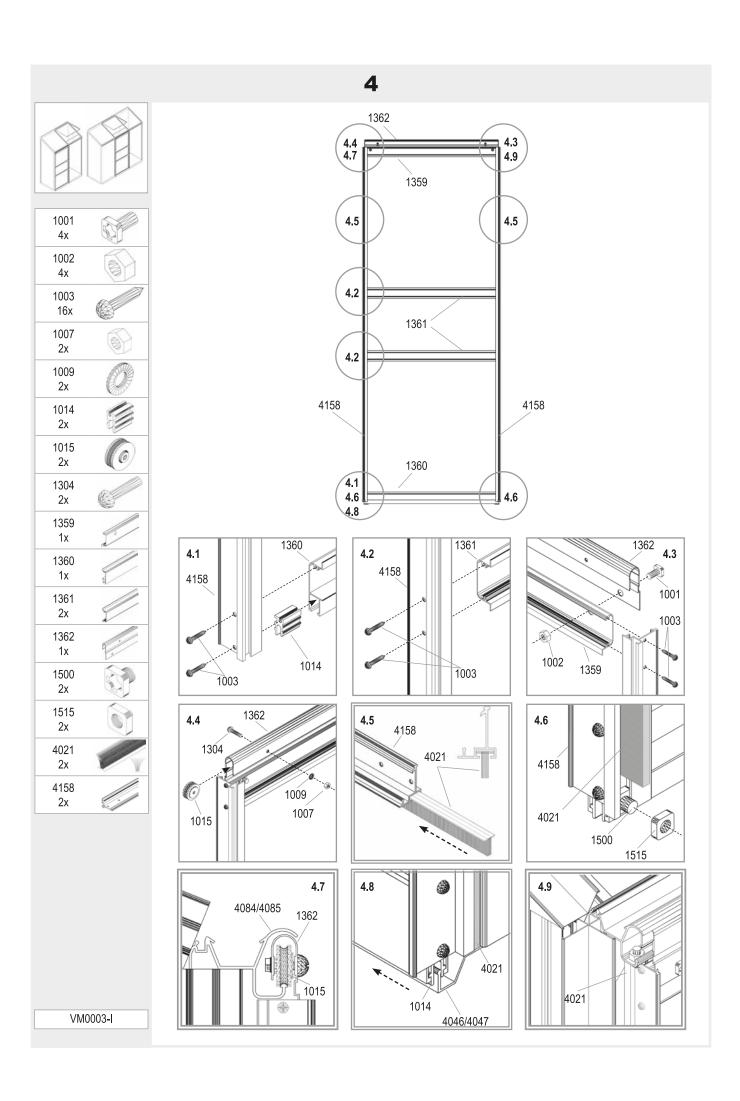


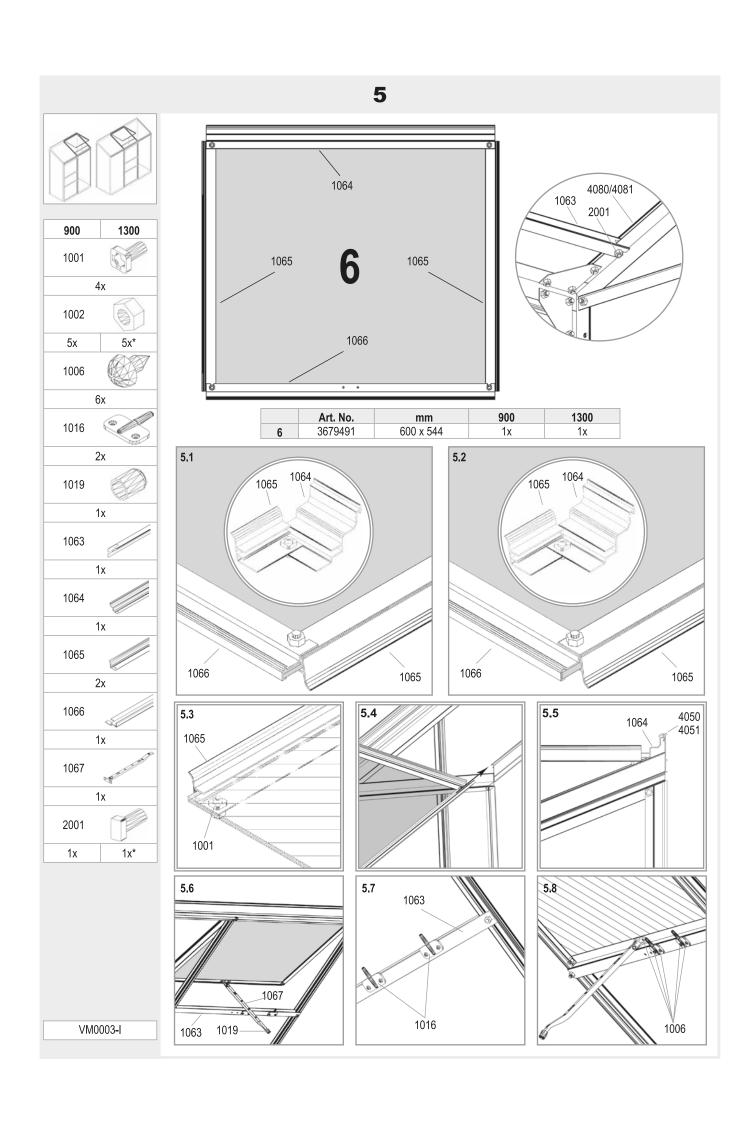


4082

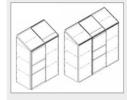
4083

VM0003-I

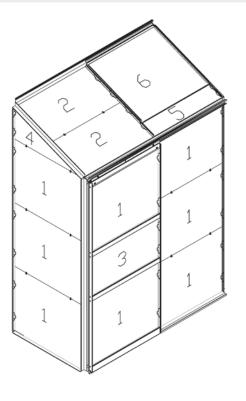


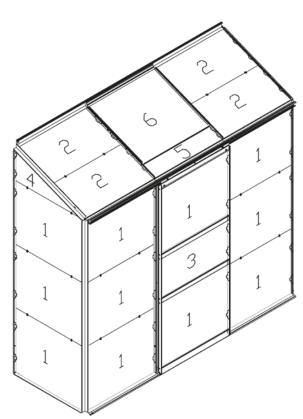


6

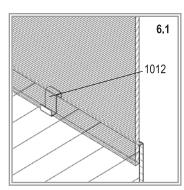


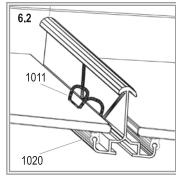
900	1300		
1011	لعم		
70x	90x		
1012			
18x	24x		
1020			
1x	1x		

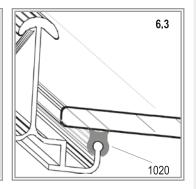




	No.	mm	900	1300
1	3679031	610 x 508	11x	14x
2	3679331	610 x 343	2x	4x
3	3679621	610 x 307	1x	1x
4	3679311	610 x 267 x 21	2x	2x
5	3679601	610 x 127	1x	1x
6	3679491	600 x 544	1x	1x
	Total		18x	23x







VM0003-I